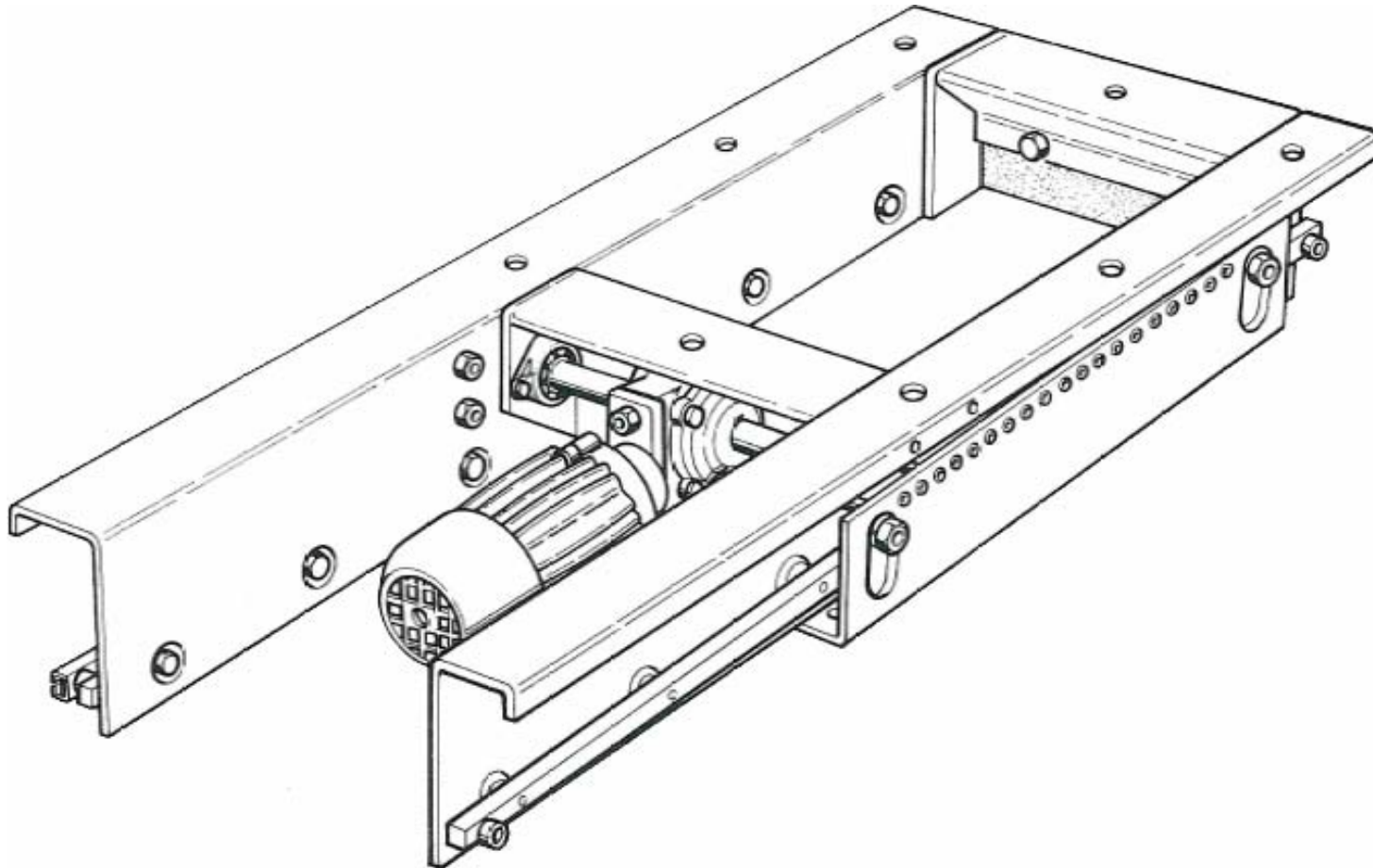
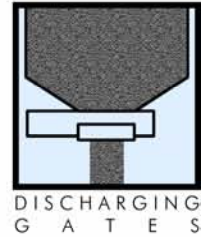


**WÖHWA**

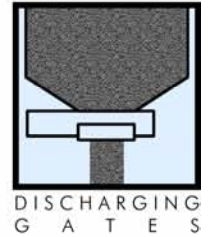
**Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00  
alte Version / old version / version vieille**

Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange

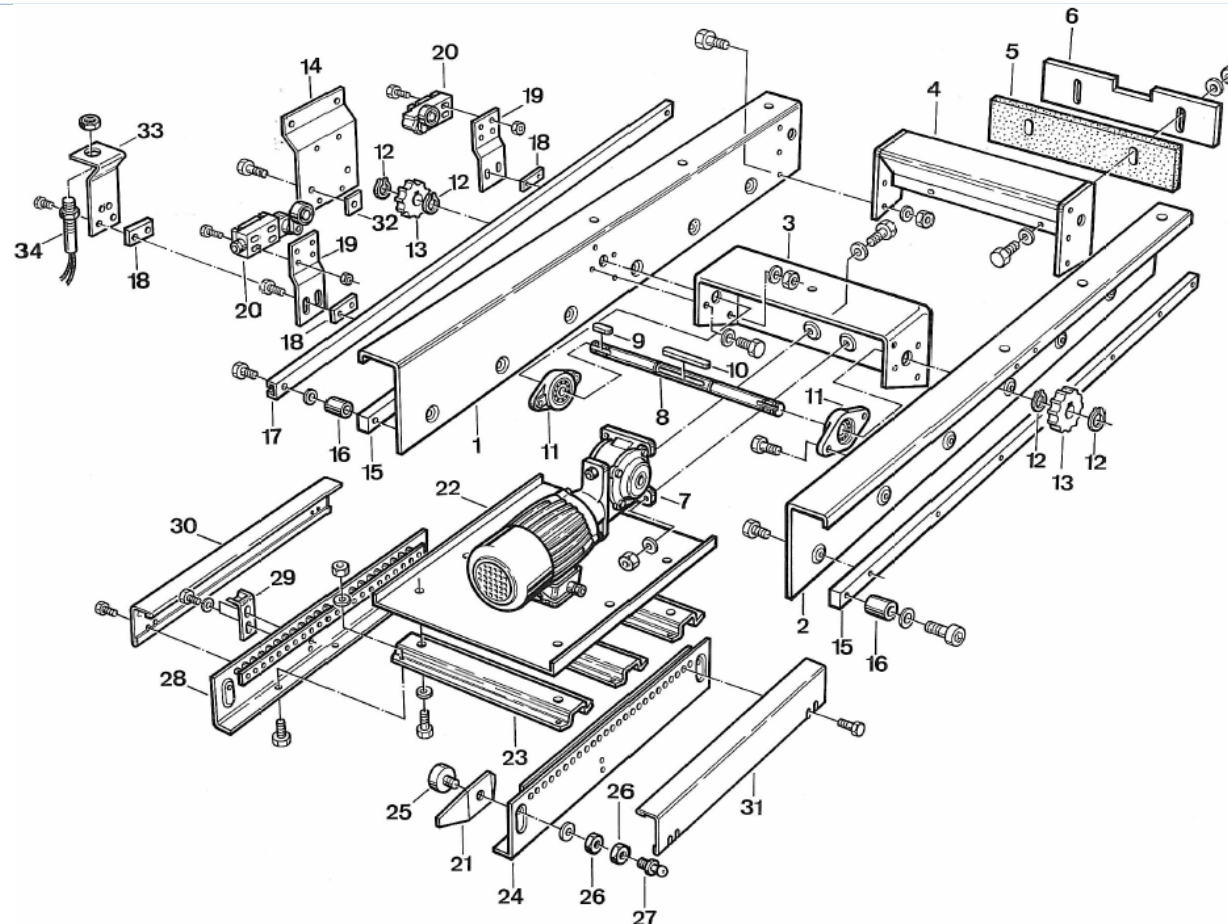


**WÖHWA**

**Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00  
alte Version / old version / version vieille**

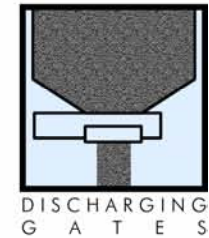


Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange



# WÖHWA

## Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00 alte Version / old version / version vieille



### Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange

Pos.	Benennung description	Anzahl number
1	Seitenteil links / side plate left / partie latérale gauche	1
2	Seitenteil rechts / side plate right / partie latérale droite	1
3	Zwischenstück, vorne / front intermediary piece / partie intermédiaire d'avant	1
4	Zwischenstück, hinten / rear intermediary piece / partie intermédiaire d'arrière	1
5	Dichtleiste / sealing strip / bavette d'étanchéité	1
6	Klemmplatte / clamping plate / plaque de serrage	1
7	Schneckengetriebe Sg II 4DG71L-4; 0,9 kW / worm gear box Sg II 4DG71L-4; 0,9 kW / motoréducteur à vis sans fin Sg II 4DG71L-4; 0,9 kW	1
8	Antriebswelle / drive shaft / arbre moteur	1
9	Passfeder (8x7x18) / feather key (8x7x18) / clavette parallèle (8x7x18)	2
10	Passfeder (8x7x60) / feather key (8x7x60) / clavette parallèle (8x7x60)	1
11	Flanschlager FI 205 / flange bearing FI 205 / palier flasque FI 205	2
12	Sicherungsring (25X2) / retaining ring (25X2) / circlip extérieur (25X2)	6
13	Zahnrad / pinion / pignon	2
14	Klemmkastenplatte / terminal box plate / plaque pour fixation de la boîte de bornes	1
15	Wagenführung / gate guide / guidage trappe	2
16	Distanzrohr (14x35) / distance sleeve (14x35) / douille d'écartement (14x35)	4
17	Endschalterschiene / limit switch rail / glissière pour fixation des fins de courses	1
18	Vierkantmutter / square nut / écrou carré	2
19	Endschalterplatte / plate for limit switch / plaque pour fixation des fins de courses	2
20	Endschalter / limit switch / fin de course	2
21	Abstreifbügel / cleaner / racleur	2
22	Schieberdeckel / sliding gate / registre	1
23	Deckelträger / sliding gate support	3 res. 4
24	Triebstock, rechts / right pinion rack / crémaillère droite	1
25	Kurvenrolle / guide roller / galet de roulement	4
26	Sechskantmutter M 12 DIN 934 / hexagon nut M 12 DIN 934 / écrou hexagonale M 12 DIN 934	8
27	Schmiernippel / lubrication nipples / raccord fileté de graissage	4
28	Triebstock, links / left pinion rack / crémaillère gauche	1
29	switch support	1
30	Triebstockschutz, links / left pinion rack protection / protection crémaillère gauche	1
31	Triebstockschutz, rechts / right pinion rack protection / protection crémaillère droite	1
32	Vierkantmutter / square nut / écrou carré	2
33	Endschalterplatte / plate for limit switches / plaque pour fixation des fins de courses	2
34	Platte / plate / plaque	2

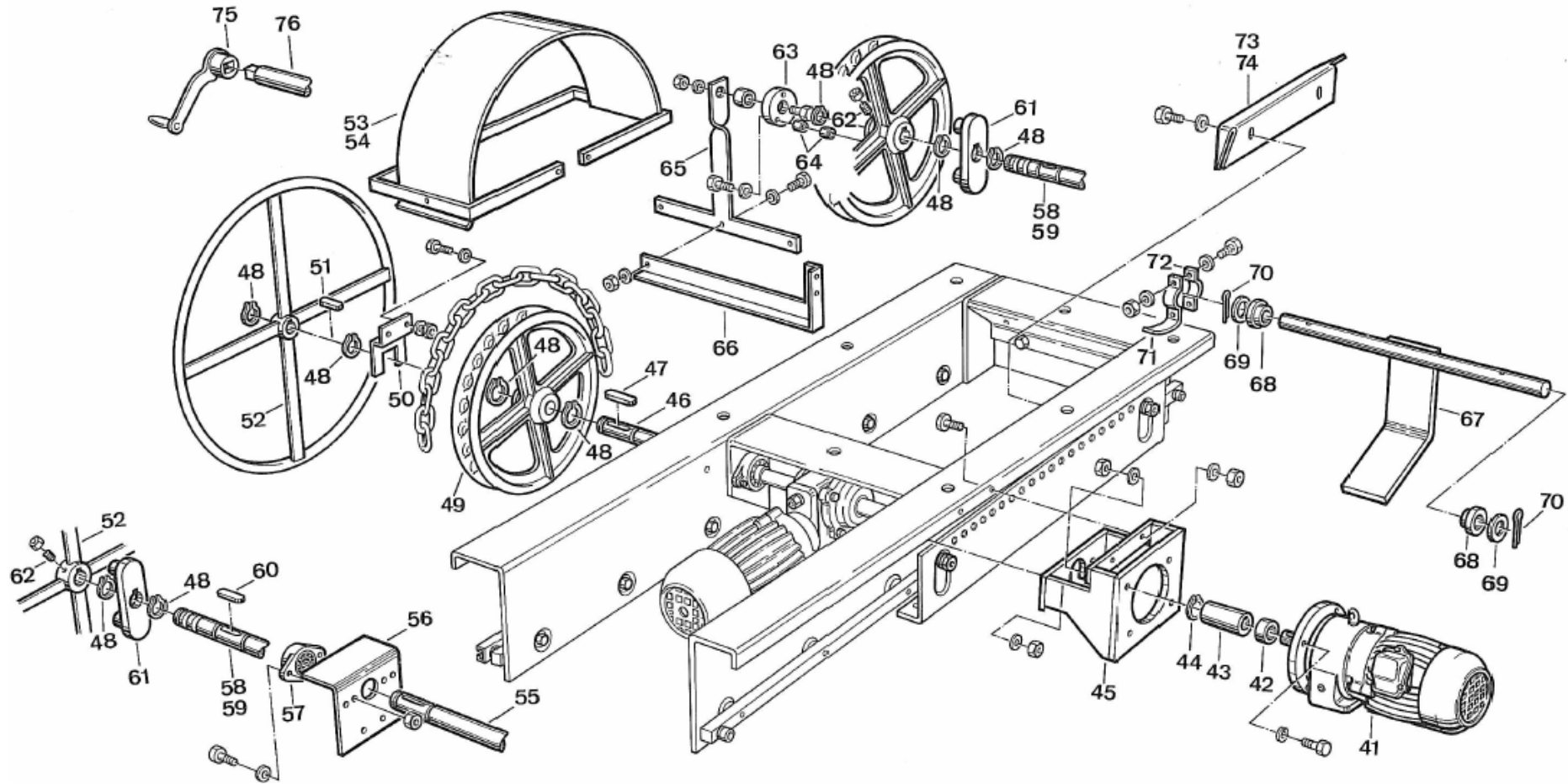


**WÖHWA**

**Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00  
alte Version / old version / version vieille**



Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange

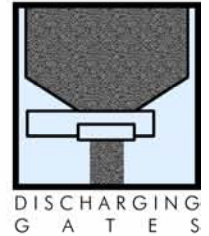


WÖHWA Waagenbau GmbH  
Postfach 7 · D-74627 Pfedelbach  
Telefon (0 79 41) 91 31 - 0  
Fax (0 79 41) 91 31 - 28  
eMail info@woehwa.com  
Internet www.woehwa.com



# WÖHWA

## Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00 alte Version / old version / version vieille



### Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange

Pos.	Benennung description description	Anzahl number nombre
41	Stirnradgetriebemotor 0,9 kW / helical gear unit 0,9 kW	1
42	Distanzring mit Nut / distance ring	1
43	Kupplungsring / clutch ring / collier d'accouplement	1
44	Sicherungsring (25X2) / retaining ring (25X2) / circlip extérieur (25X2)	1
45	Motorkonsole / motor support for helical gear unit	1
46	Antriebswelle / shaft / axe	1
47	Passfeder (8x7x56) / feather key (8x7x56) / clavette parallèle (8x7x56)	1
48	Sicherungsring (25X2) / retaining ring (25X2) / circlip extérieur (25X2)	2
49	Haspelrad, lose / loose hasp wheel	1
50	Halterung für Kettenschutz / support for chain guard	1
51	Passfeder (8x7x46) / feather key (8x7x46) / clavette parallèle (8x7x46)	1
52	Handrad / hand wheel / manette	1
53	Kettenschutz, klein / small chain guard / petit garde-chaîne	1
54	Kettenschutz, groß / wide chain guard / grand garde-chaîne	1
55	Kette 7m / chain 7m / chaîne 7m	1
56	Befestigungswinkel / support angle	1
57	Antriebswelle / shaft / axe	1
58	Antriebswelle, lang / long shaft (not moveable) / axe	1
59	Antriebswelle, lang / long shaft (moveable) / axe	1
60	Passfeder (8x7x18) / feather key (8x7x18) / clavette parallèle (8x7x18)	1
61	Mitnehmer / carrier / entraîneur	1
62	Druckplatte / pressure plate	1
63	Druckscheibe / pressure washer	1
64	Distanzrohr (14x25)2 / distance tube (14x25)2 / douille d'écartement (14x25)2	1
65	Kupplungshebel / clutch lever	1
66	Hebelbock / lever support	1
67	Materialkontrolller / material controller / palpeur de flux	1
68	Führungsbuchse / bushing / douille	2
69	Scheibe (15) / washer (15) / rondelle (15)	2
70	Splint (4x25) / split-pin (4x25) / goupille (4x25)	2
71	Tastfahne / sensor-trigger piece	1
72	Klemmstück / clamping piece / pièce de serrage	1
73	Verjüngung normal, links / reduction plate left	1
74	Verjüngung normal, rechts / reduction plate right	1
75	Steckkurbel / pin-up crank / manivelle	1
76	Welle für Steckkurbel / shaft for crank / arbre manivelle	1

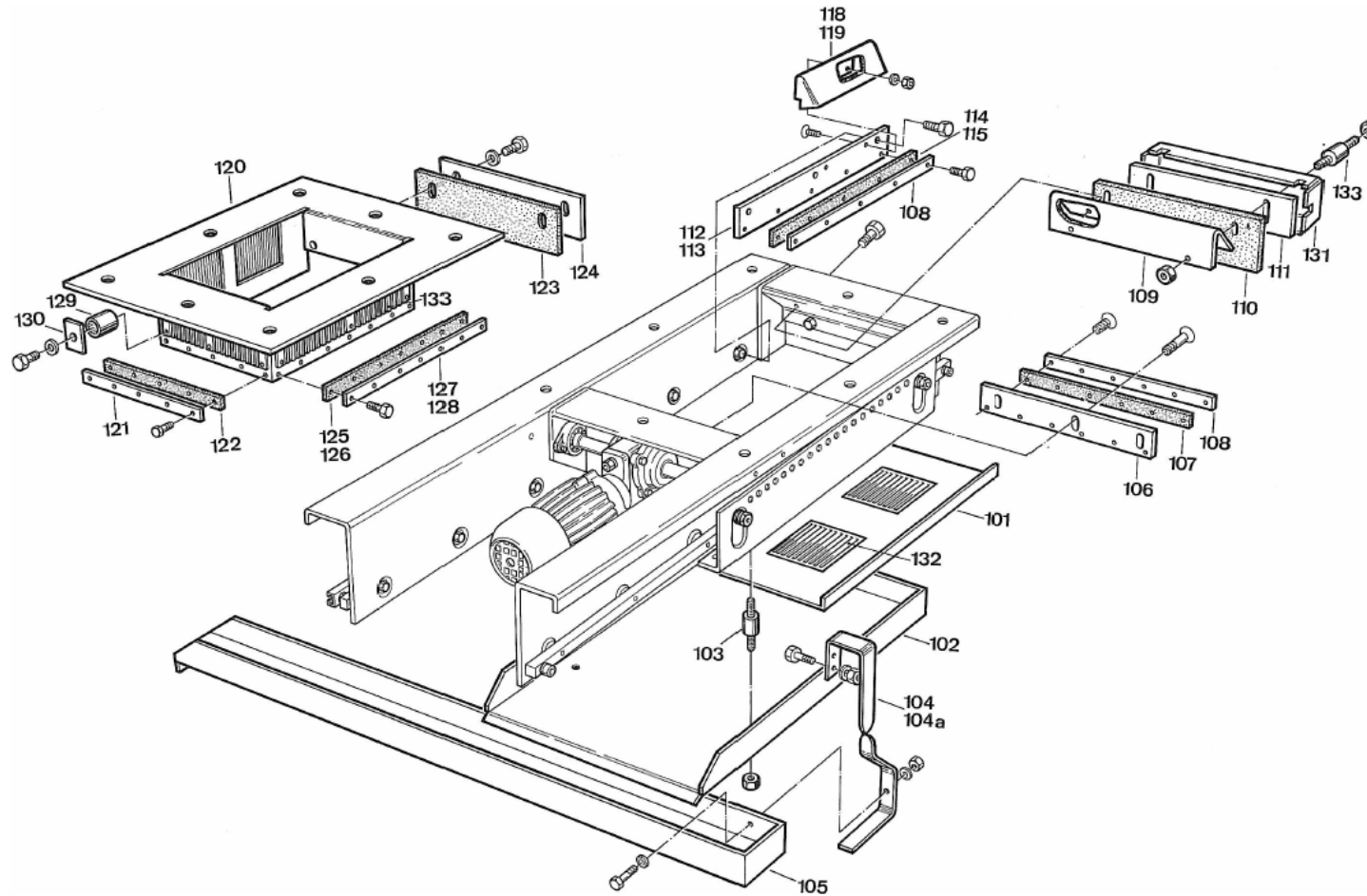


**WÖHWA**

**Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00  
alte Version / old version / version vieille**

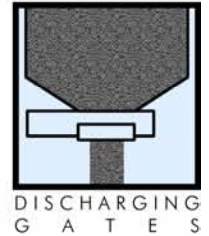


Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange



# WÖHWA

## Dosierflachschieber 01.00 / discharging gate 01.00 / trappe de soutirage 01.00 alte Version / old version / version vieille



### Ersatzteilliste / spare parts list / liste de pièces de rechange

Pos.	Benennung description description	Anzahl number nombre
101	Schieberdeckel, entwässert / sliding gate waterdrainaged / registre	1
102	Entwässerungsblech / drainage-plate	1
103	Distanzbolzen M10 / distance bolt M10 / boulon d'écartement M10	8
104	Rinnenhalter, rechts / gutter support right	1
104a	Rinnenhalter, links / gutter support left	1
105	Entwässerungsrinne / drainage gutter	1
106	Befestigungsleiste, vorne / clamping plate front / bavette de fixation d'avant	1
107	Abdichtfilz, vorne / sealing felt front	1
108	Klemmleiste, seitlich und vorne / clamping strip front ,lateral / tôle de serrage latéral	3
109	Gegenwinkel, hinten / clamping angle rear	1
110	Gummiabstreifer / sealing strip	1
111	Klemmplatte, hinten / clamping plate rear / plaque de serrage d'arrière	1
112	Befestigungsleiste, links / clamping strip left / tôle de serrage gauche	1
113	Befestigungsleiste, rechts / clamping strip right / tôle de serrage droite	1
114	Abdichtgummi, seitlich / sealing strip lateral / bavette d'étanchéité lateral	1
115	Abdichtgummi, seitlich / sealing strip lateral / bavette d'étanchéité lateral	1
118	Verjüngung Entwässerung, links / reduction drainaged left	1
119	Verjüngung Entwässerung, rechts / reduction drainaged right	1
120	Einsatzkasten mit Spaltsieben / water drainage insert box complete	1
121	Klemmleiste Einsatzkasten, vorne / clamping strip insert box front / tôle de serrage d'avant	1
122	Abdichtgummi Einsatzkasten, vorne / sealing strip insert box front	1
123	Gummiabstreifer Einsatzkasten, hinten / rubber cleaner insert box rear	1
124	Klemmplatte Einsatzkasten, hinten / clamping plate insert box rear / plaque de serrage d'arrière	1
125	Abdichtgummi Einsatzkasten, seitlich / sealing strip insert box lateral	1
126	Abdichtgummi Einsatzkasten, seitlich / sealing strip insert box lateral	1
127	Klemmleiste Einsatzkasten, seitlich / clamping strip insert box lateral / tôle de serrage latéral	1
128	Klemmleiste Einsatzkasten, seitlich / clamping strip insert box lateral / tôle de serrage latéral	1
129	Distanzrohr Ø14x17,5 / distance tube Ø14x17,5 / douille d'écartement	1
130	Spannplatte / fixing plate	2
131	Abdeckplatte Spritzwasser / water protection plate	1
132	Spaltsieb für Deckelblech / drainage sieve for sliding gate / tamis à fentes	4
133	Spaltsieb für Einsatzkasten / drainage sieve for insert box / tamis à fentes	6

